

Megjelenik
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10

fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10

fillér

A belső megújulásért

Szemelvények a miniszterelnök vasárnapi cikkéből

„Hiszem, vallom és állítom, hogy ennek a nemzetnek igenis szüksége van belső megújulásra.

Szüksége van egy régi, a távoli szemlélő számára talán pompásabbnak, tetszetősebbnek látszó, de közelről nézve bizony kopotás és

divatjamult öltözék leveté-
sére,

és különösen szüksége van erre ma, amikor a nemzet történelmi próbatétele megindult, s amikor egy husz éve elszakított milliárdnyi embertömegnek újra magunkba-olvasztásáról van szó.

„Husz év nagy idő. Egy generáció nőtt fel más életkörülmények közt. A csonkaország északi határain túl husz év alatt egy új magyarság született. Társadalmi felépítésében, jogokról és kötelességekről vallott felfogásában, nemzeti és faji öntudatában

a hazatérő drága testvér máshol tart, mint mi. Ez a különbség feladatokat jelent számunkra“.

— Erős nemzeti érzéstől fűtött és katonai szelleműl átítatott társadalomra van szükségünk, amelynek megteremtésénél a magyar szellemiséggel összeegyeztethető külső eszközöktől sem szabad visszariadnunk.

A katonai szellemnek a magva a hadsereg, amelyre minden áldozatot meg kell hoznunk.

Társadalmi épületünkben az osztálykülönülésre emlékeztető korhadt gerendákat el kell távolítanunk

és új, az ideális tagozásnak megfelelő erős tartó oszlopokkal helyettesítenünk. Nem hirdetek egyenlőségi tanokat. Vannak különbségek, kell hogy legyen, az értékeknek egy hierarchiája, de ebben rangadó csak az lehet, hogy ki mennyi hasznot tud hajtani nemzetének.

„A szociális igazságnak kell uralkodnia.

Ebben az országban az érdemtelen dúsulás ideje lejárt,

de az igazi harcot a szegénység leküzdésére kell indítanunk, hogy éhez, nélkülöző ne legyen“.

„Gazdasági célkitűzésünk tengelyébe a munkát és a földet kell állítanunk. Minél több ember kezén legyen a magyar föld, de olyanok kezén, akik jól tudják művelni és akik történelmi próbatételek idején megállják a sarat“.

„És itt félbeszakítom a programmatikus felsorolást és egy tekintet vetek arra a rétegre, amely ezekben a súlyos hetekben ismét bebizonyította, hogy k o s z i k l a,

amelyre felépíthetjük a magyar jövőndő megvitathatatlán várkastélyát: a magyar föld népére. Más rétegeknek a sápadt aggódás és a hetvenkedő hurrápatritizmus közti hisztérikus ingadozásaival szemben felejtethetetlen az a magabizó, elszánt nyugalom, amellyel a hívőszóra letette a kapát, a szerszámot, hogy kezébe vegye a fegyvert. Felejtethetetlen nemcsak mint emlék, hanem mint emlékeztető minden időkre“.

„Az egyén alkosson és boldoguljon, de a profitéhséget le kell törni és a visszaéléseknek még a a látszatát is ki kell irtani. Ebben az országban mi keresztény magyarok vagyunk a nemzetfenntartó réteg,

ezt a faji öntudattal bíró

„A szlovák nép egyesülését követeljük Szent István országában“ . . .

A háromhuta szlovákok is hitet tettek magyarságuk mellett

Háromhuta község szlovák ajku, de magyar érzelmű lakosai folyó hó 23 án lelkes népgyűlést tartottak.

Kelemen Ferenc lelkes bevezető szavai után Mayer Géza esperesplébános ismertette a Felvidék 20 éves rabságát, jelenét és várható jövőjét.

Csupka István bíró, Tarnóczi Antal és Golenya Miklós a szlovák lakosság hangulatát tolmácsolta. Hálájukat a magyar hazáért, mely szeretettel ölelte őseiket keblére és mindenkor szerető gondossággal vigyázott rájuk.

Szlovákok maradhattak annyira,

réteget kell minden esz-
közzel erősítenünk,
az idegent, ha parazita, le kell söpörnünk“.

Három nagy barátunk tett mellettünk tanúságot e nehéz időkben, kiállításuknak köszönhető, hogy felviradt a magyar reményeknek. Ez kötelez és köt minket, — az érdekek és érzelmek régi és erős szálain kívül — a hála szálaival akkor is, ha áldozatba kerül. Barátainknak bizonyultak: barátaink vagyunk. S a történelem zajlásában épügy, mint a békés polgári munka napjain az együttműködés utjait kell velük keresnünk. Ebben is egyek vagyunk és egyek leszünk, mert elmúlt az ideje annak, hogy egyik magyar erre, a másik amarra sandítson a külföld felé. Ma egy a magyar akarás és egyetlen becsületos magyar tekintet sugárzik szerte a világba ebből a szenvedéseiből új élet felé bontakozó országból.

amennyire akartak. Mindig olyan elbánásban részesültek közigazgatás, gazdasági előhaladás és művelődés tekintetében, mint a honfoglaló ősök utódai, a törzsökös magyarok. Aki ennek ellenkezőjét állítja, hazudik.

A népgyűlés egyhangú lelkesedéssel hozta meg határozatát, melyben ünnepélyesen hitet tesz a magyar nemzeti célok és érdekek mellett és követeli az összes szlovákok egyesülését Szent István birodalmában.

A népgyűlés üdvözlő táviratokat küldött a kormánynak, Hitlernek és a Duceknak.

Visszaállítják a közvetlen ujhely—csapi vasutvonalat

„Csap—Ungvár—Bátyu—Munkács—Lavocne—Stry—Lemberg felé beszállni“ . . .

Husz éve, hogy utoljára hallottuk ezt a néhány szót az ujhelyi vasutállomáson.

Husz éve, hogy Ujhely és Borsi közt felszedték a sineket és a csehek új vasutvonalon közlekedtek Csap felé,

Most, hogy csapataink elérték

azt a pontot, ahol a régi vasutvonalat helyreállíthatják, már megkezdték a Borsi felé vezető vasutvonal helyreállítását. Rövidesen elkészülnek a munkálatok és akkor — remélhetőleg rövidesen — ismét közvetlen összeköttetésünk lesz a nagyállomásról Csap—Ungvár—Bátyu—Munkács—Lavocne—Stry—Lemberg felé . . .

Diplomáciai ügyet akartak csinálni a csehek egy borsi-i csendőrmester átszökése miatt

A sátorajauhelyi Gyártelep megszálló csapatok parancsnokánál, Füzesséry István őrnagynál csütörtökön délután jelentkezett

egy cseh ruhában lévő csendőrmester, aki előadta, hogy mint magyar ember kötelességének tartja, hogy most ideát jelentkezzen. A

jelentkező Ilcsik István 32 éves csendőrmester, aki annak dacára, hogy felesége és két gyermeke is Borsiban él, jelentkezett a magyar megszálló csapatok parancsnokánál.

Ez eset után a déli órákban egy cseh törzsőrmester jelentkezett a határon Kuharik Gy. Kálmán hadnagynál és parancsnokának, a Gyártelepet átadó cseh őrnagynak kérését továbbította: hivatalos érintkezést keres Füzesséry István őrnaggyal Ilcsik István ügyében.

Füzesséry István őrnagy, mint a megszálló csapatok parancsnoka közölte a cseh parancsnokkal, hogy Ilcsik István önként jött át és ezidőszert a Városi Vigadóban ebédel. Amennyiben kívánja a délutáni órákban készséggel kihozza a határra és akkor személyesen győződhet meg arról, hogy Ilcsik István önként jött át és magyar nemzetiszínű szalagokkal van fel-diszitve.

A cseh parancsnok előzetesen azt közölte, hogy diplomáciai uton kíván elégtételt, mert az ő tudomása szerint elfogták a „cseh csendőrmestert“. A kapott felvilágosítás után most már el akart távozni, amikor Füzesséry István őrnagy még azt kérte tőle, hogy küldje a csendőrmestere után az otthon hagyott köppenyt is, nehogy megfázzon Ilcsik István . . .

Ugyátszik, hogy a katonák után most már a közbiztonsági szervezethez tartozók is átszöknek a csehek elől magyar területre.

Törs Tibor kormányfőtanácsosi kiténtetése

A Kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére a m. kir. kormányfőtanácsosi címet adományozta Törs Tibornak, az *Esti Ujság* kiváló felelős szerkesztőjének, a megyaszói kerület népszerű képviselőjének, a közélet terén szerzett érdemeinek elismeréséül.

A kiténtetés nemcsak újságírói körökben, de a magyar közélet széles rétegeiben is általános örömet és meglepődést keltett.

De közelről érinti Zemplénnérmegye közönségét is a kiténtetés, mert Törs Tibor olyan agilis képviselője kerületének, akinek neve az egész országban ismeretes. Ezért a magyar újságírás díszének és a vármegye egyik különösen hasznos közérdekű vezető egyéniségének kiténtetése kiemelkedik a hasonló kiténtetések sorából.

Móznér János a gyártelepi iskola vezetője

Hétfőn megnyílt a gyártelepi magyar elemi iskola. A vallás- és közoktatásiügyi miniszterium az iskolát az állami elemi iskolák közé sorolta. Az iskola vezetését ideiglenesen Móznér János újhelyi állami elemi iskolai tanítóra bízták, aki nagy körültekintéssel látja el feladatát.

Az első előadásban megjelent Füzesséry István őrnagy, a megszálló csapatok parancsnoka, aki lelkes, oktató beszédet intézett a gyerekekhez.

38 növendék közül 34 magyar, 2 szlovák, 2 morva. Ez utóbbiak itt maradt telepesek gyermekei.

A gyermekek már szépen énekelik a Hiszekegyet és a Himnuszot. Az írás és olvasás is már könnyebben megy, s már nem olvasás a sarkantyú — csehesen — sarkantyúnak. A gyerekek szabadidejükben papírhajókat készítenek — a Ronyvára.

Légoltalmi vizsga

A Légoltalmi Liga újhelyi csoportja két hetes légoltalmi oktatóképző tanfolyamot tartott, mely kedden, okt. 25-én fejeződött be vizsgával. A vizsgát 25 hallgató tette le. A tanfolyam szervezésének nagy munkáját *Pintér Zoltán* városi adóosztály vezetője a Légoltalmi Liga vezetőségének megbízásából, az előadók pedig a szervezőn kívül szakcsoportjuknak legkiválóbb képviselői voltak. Az előadások a következő ágakat ölelték fel: alapismeretek, egészségügyi, gáz, tűzoltó és műszaki ismeretek.

A záróvizsgán jelen volt a Liga helyi csoportjának elnöke: *Petreczky Jenő* ny. tanfelügyelő, dr. *Bisztray László* városi főügyész, valamint az előadók.

A vizsga befejeztével dr. *Bisztray László* üdvözölte a tanfolyam hallgatóit a polgármester megbízásából. Hangsúlyozta a vizsgázottak felelősségteljes munkáját, kérte, hogy feladatukat meleg szívvél és hideg ésszel lássák el.

A hallgatók nevében *Hankuss Lajos* köszönte meg a Liga áldozatkészességét és az előadók fáradozásait. A zárószót *Petreczky Jenő* elnök mondotta. Nagy elismeréssel állapította meg, hogy a hallgatók szép készsége az előadók jó munkájának az eredménye volt.

Mindenszenteki kötészetre

Thuja 15.—, Mahónia 30.— pengő mázsánként. — Kolauch faiskola, Szeged. Gyümölcsfákról, egyébekről kérjen árajánlatot. 1278/43 44

Magyar a magyarért!

A magyar igazság győzelme utban van: rövid idő kérdése felvidéki testvéreink visszatérése az ősi hazához.

Huszéves idegen uralom szörnyű nyomása nehezedik rájuk: nyomor, szenvedés, börtön az osztályrészük. A nélkülözés és a szenvedés segítségért kiált. Ez a segítség ma egyetlen magyar parancs: a népi együvértartozás parancsa.

A Felvidék őslakói nem magukért, de mindnyájunkért: az egész magyarságért küzdenek és szenvednek husz keserves esztendő óta. Sanyaru sorsuk áldozatra kell, hogy kötelezze az egész magyarságot: kicsinyt és nagyot egyaránt. Le kell törölni homlokukról a megpróbáltatások veritékét, orvosolni az őslakosságon ütött sebeiket. A Felvidéken nem lehet éhezni.

A főispán felhívása a vármegye lakosságához

A „Magyar a magyarért” akciónak vármegyémbe való megszervezésével *Imrédy Béláné* Ó Nagyméltósága engemet, mint a vármegye főispánját bizott meg.

Hiszem, sőt teljes bizonyossággal remélem, hogy Zemplénné vármegye közönsége és pedig úgy apraja, mint nagyja a nemes akciókat tehetségéhez képest teljes mértékben fogja támogatni és pedig azzal a lelkesedéssel és őszinte szívből jövő áldozatkészséggel, amelyet e magasztos történelmi pillanat megkövetel elsősorban is attól a vármegyétől, amely a felvidéki terület visszacsatolása által egy szebb és az eddiginél reméljük boldogabb jövőnek néz elébe.

A hazafiasan gondolkozó magyar társadalomnak ma tetteiben kell bizonyítani áldozatkészességét. Nem elég, hogy a mai történelmi pillanatban csak hangzatosak a magyar testvéri szeretetet, hanem annak ez alkalomból minél hatalmasabb formában pozitív irányban kell megnyilatkoznia.

A gyűjtés rövid pár napon belül a rendelkezésre bocsátott hivatalos gyűjtőíveken fogja kezdetét venni. Azonban már ez alkalomból és ezúton felkérem Zemplénné vármegye lakosságának különösen tehetősebb részét, hogy a nagyobb adományokat sziveskedjenek a Nem-

száj, fázó gyerek, otthontalan család.

A magyar becsület és a magyar testvériség azt követeli mindnyájunktól: hozunk meg minden áldozatot a Felvidék nyomorának enyhítésére.

Szívünk sugallatára hallgatva, a nemzeti irányu szervezett mozgalommal együtt, kérő szóval fordulunk tehát a magyar nemzet minden tagjához, szegényhez-gazdaghoz egyaránt: adományokkal segítsenek a Felvidék ingóságán. Minden fillére szükségünk van, mert a bajok rendkívüliek s a tennivalók nem tűrnek késedelmet. Aki magyar, az jöjjön a magyarért, magyar szív induljon meg a magyar szívért.

A közös magyar sors egyik legnagyobb mai kötelessége: áldozunk a Felvidékért!

zeti Hitelintézet Rt. Sátoraljaujhelyi Fiókjának címére a „Magyar a magyarért” akcióra való hivatkozással már most beküldeni. Az így begyűlt összegeket külön az adományozók nevének feltüntetése mellett fogom az akció központi vezetőségéhez tovább juttatni és az adakozásokat hirlapilag nyugtázni.

Biztosan remélem és tudom, hogy abban a nemes versenyben, amely az egyes törvényhatóságok lakossága részéről az áldozatkészség terén már eddig is mutatkozik, Zemplénné vármegye lakossága ősi tradícióihoz hiven, igaz magyar lélekkel méltán fogja részét kívenni.

Dr. Fáy István sk. főispán.

A római katolikus legényegylet hazafias előadása

A sátoraljaujhelyi római katolikus Legényegylet folyó hó 30-án este 8 órai kezdettel műsoros estélyt rendez a „Magyar a magyarért” akció javára. Műsorra kerül egy három felvonásos vígjáték: „Egy kis Senki” címmel. Az előadás után tánc. Tekintettel arra, hogy a teljes jövedelmet a „Magyar a magyarért” akció javára fordítják, a közönség legmesszebbmenő pártfogását ezúton is kéri a rendezőség.

A zempléni MANSZ-zászlók útra készen a sátoraljaujhelyi kisállomáson

Lélekemelő szép ünnepség folyt le a sátoraljaujhelyi gyártelepen, ahol a MANSZ központja nevében *Csiky Jánosné* a MANSZ országos alelnöke és Sátoraljaujhely, Sáros-patak, Szerencs, Ricse és a hegy-

közi MANSZ-asszonyok nagyszám-ban jelentek meg, hogy átadják a honvédcsapatok parancsnokának, *Füzesséry István* őrnagynak a MANSZ-asszonyok szötteiből kikerült zászlókat. Ezek a zászlók a

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, akik igen nagy fájdalomukat részvétükkel igyekeztek enyhíteni és szeretett férjem temetésén oly nagy számban vettek részt, ezúton fogadják hálás köszönetemet.

Özv. Kapu Zoltánné.

Felvidéken lesznek hivatva hirdetni a MANSZ asszonyainak együttérzését.

Csiky Jánosné az országos központ nevében mondott nagyhatású beszédet. Különös örömeinek adott kifejezést, hogy éppen annak a magyar katonatisztnak a kezébe adhatja ezeket a zászlókat, aki *elsőnek* léphette át a trianoni hátrált és csapataival őrt áll most is a magyar Felvidék előtt. — Ezek a zászlók, mondotta, *kis fehér házból kerültek ki és kis fehér házakra kerüljenek*. Egyszerű kis emberek készítették, de szívvél és lélekkel dolgoztak azon, hogy a Felvidék magyar falvainak házain lengjenek ezek a zászlók és hirdessék a magyar élniakarást és a magyar igazságot.

Füzesséry István őrnagy katonás, rövid beszédben kiemelte a MANSZ asszonyok munkásságának nagy jelentőségét, melyet bizonyít az is, hogy elhozták ezeket a zászlókat ide a határszélre.

Hiszem, — mondotta, — hogy ezeket a zászlókat mielőbb eljuttathatom oda, ahova azt magyar asszonyaink szánták, a magyarnak maradt Felvidékre. Hirdessék ezek a zászlók azt, hogy a magyar anyák szívvél és lélekkel küzdenek együtt fiaikkal, hogy a zászlók fenn lobogtathassák ezeréves magyarságunk törhetetlenségét.

A MANSZ-asszonyok *Füzesséry István* őrnagy vezetésével megtekintették a sátoraljaujhelyi hátrált, szemük a Kátéhegy felé tekintett, ahol ma még a csehek őgyelegnek.

A MANSZ-zászlók most már lelkes honvédcsapatok kezében várják Sátoraljaujhely-Gyártelepen az indulást Borsi, Csörgő felé...

Gazdasági felügyelői beosztás

A földmivélségi miniszter *Perlaky Elemér* ny. m. kir. gazdasági felügyelőt folyó évi november 1-i hatállyal szolgálattételre berendelte és a zemplénné vármegyei m. kir. gazdasági felügyelőség központjába Sátoraljaujhelyre osztotta be, megbízván a gazdasági felügyelőség vezetőjének helyettesítésével.

Egy jókarban lévő mély

gyermekkosci

eladó. Cim a kiadóhivatalban.

MEGÉRKEZTEK
AZ 1939. ÉVI

UJ TIPUSU RÁDIÓK

AZ ÖSSZES RÁDIÓGYÁRAK LERAKATA

JELLEMZŐI:

Leszállított árak, varázstükör, motorizált és mechanikus nyomógomb automata, új kisfogyasztású „E” rádiólámpák, csökkentett fogyasztás halk vételre, új hangdiffuzor.

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Városi Mozlépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

November 3—10-ig bonyolítják le a zempléni gyűjtést a „Magyar a magyarért” akció javára

A gyűjtő hölgyek minden házat felkeresnek a megyében Az adakozók teljes névsorát közölni fogja a „Zemplén”

A „Magyar a magyarért” mozgalom nagy lendülettel indult meg a vármegyében.

Az újonnan érkezett adományok közül kiemelkedik a Nemzeti Hiteltörvény r. t. sátoraljaujhelyi Fiókjának ötszáz pengős adománya, mellyel a pénztörvényt példát mutató áldozatkészségről tett tanúságot.

Az akció megszervezése és sikerének biztosítása érdekében pénteken este 6 órakor dr. Fáy István főispán felkérésére a vármegyeháza nagytermében egybegyűltek a vármegye összes nőegyesületei, hogy segítségüket a nemes cél érdekében felajánlják.

A főispán lelkes megnyitó beszédében hangsúlyozta azt, miszerint meg van győződve arról, hogy a mai történelmi napokban Zemplén vármegye asszonyai és leányai, mint a múltban, versenyre fognak kelni a munka elvállalásában és minél szebb eredmény kialakításában. A vármegye összes közgazgatási szervei mindenféle vonatkozásban rendelkezésére fognak állni a lelkes női gárdának, hogy a gyűjtés minél eredményesebb lehessen.

A kétszáz főnyi gyűlés lelkes női közönsége a főispán javaslatára elhatározta, hogy Zemplén vármegyében is megszervezi az akció két központi bizottságát.

Megalakították a munkabizottságot, amelynek elnöke dr. Fáy Istvánné főispánné lett, tagjai pedig a főispán, alispán, a polgármester és a vidéken a fősolgabírók, illetve akadályoztatásuk esetén kiküldötteik, továbbá Bencze András népművelési titkár és Petrasovszky Pál vármegyei irodasegéd tiszt. Ennek a munkabizottságnak a hivatása az lesz, hogy a közigazgatási támogatást megadja a gyűjtést ténylegesen végző női szervezetteknek.

Megszervezték a törvényhatósági munkaközösséget is, amelynek elnöke az országos intenciók szerint szintén dr. Fáy Istvánné főispánné lett. Tagok lettek Sátoraljaujhelyből Bernáth Béláné és dr. Meczner Tiborné Mansz alelnöknők, Boross Ilona a Mansz Leánykör elnöke, özv. Fejes Ernőné a Szociális Missziótársulat általános, dr. Ember Jenőné a Szoc. Misszió leányosztályának elnöke, Paphalmy Ivánné Ref. Nőegylet, Pólyányi Lajosné Ref. Leányegylet, Patoky Ferencné Gk. Nőegylet, özv. Kiss Sándorné Ág. ev. Nőegylet, vitéz Vitányi Dezsőné az asszony- és Sebestyén Mária a leánykongregáció, dr. Kelemen Miksáné Izr. Nőegylet és Bettelheim Sándorné Izr. Nőegylet Egyesület elnökei. Sáros-

patokról vitéz Füzesséry Sándorné Mansz, báró Reichlin Farkasné Stefánia Szövetség, Harsányi Gyuláné Ref. Nőegylet, Várszély Béláné Szoc. Missziótársulat, Schreiber Sándorné Izr. Nőegylet elnökei, Szerencsről Göllner Sarolta Mansz, dr. Czindery Jenőné Szoc. Missziótársulat Szegedy Etelka Ref. Leányegyesület, Pollák Emánuelné Izr. Nőegyleti elnökök, Tokajból Fejér Andorné Mansz, özv. Nemes Andorné Ált. Kereszt. Nőegyleti elnökök, Ricséröl gr. Majláth Józsefné a Mansz diszelnöke, Radácsy Györgyné a bodrogközi Mansz elnöke, Sere Dezsőné cigándi Mansz elnöknő, gróf Majláth Marie bodrogközi Mansz Leánykör elnöke.

Kimondták, hogy a megalakult munkaközösség irányítja a tényleges gyűjtési munkálatokat a fősolgabírók és a községi jegyzők teljes támogatásával úgy Sátoraljaujhelyben, mint a vidéki községekben.

A munkaközösség azonnal megkezdte előkészítő munkáját, hogy a házról házra történő gyűjtés már november hó 3-án kezdetét vehesse és november hó 10-éig végleges lebonyolítást is nyerjen. A házról-házra való gyűjtés az akció országos elnöknője által le-

küldött és bélyegzővel ellátott névre szóló gyűjtőleveken történik és a hölgyek a gyűjtéshez megfelelő igazolványokat kapnak.

A gyűlés lelkesedéssel határozta el, miszerint a legnagyobb buzgalmat fogja kifejteni a gyűjtés minél nagyobb sikere érdekében és azt olyan alaposan fogja végrehajtani, hogy az adakozókból való részvételből senki ki ne maradhasson.

A gyűlés nagy örömmel vette tudomásul dr. Tomcsányi Boldizsár kir. tanfelügyelő bejelentését, hogy a alsózempléni ref. tanítók összes népművelési tiszteletdíjait felajánlják az akció céljaira, továbbá, hogy Sárospatakon máris megindult a gyűjtés, melynek eddigi eredménye 3200 P, valamint, hogy a ricsei Mansz egész pénztárkészletét felajánlja.

A gyűlés végén a főispán hálás köszönetét nyilvánította a megnyilvánult munka és áldozatkészségért. Reméli, hogy nem lesz tiszteletes magyar ember, aki kivonja magát az adakozásból.

Az adakozás hazafias kötelesség és ezért az adakozók névsorát teljes egészében közölni fogjuk, sőt szükség esetén azok névsorát is, akik — bár megtehették volna — megtagadták a segítséget.

A gyűjtésre vállalkozó hölgyek saját egyetük elnöknőjénél szíveskedjenek jelentkezni, addig, amíg a gyűjtőlevelek kiosztása végett összehívják a munkaközösség gyűlését.

Dr. DOMJÁN ELEK

Nemcsak az evangélikus egyház, hanem az egész nemzeti társadalom elkísérte lélekben utolsó útjára dr. Domján Elek nyiregyházi evangélikus püspököt, aki 69 éves korában hétfőn reggel hirtelen elhunyt.

A gyász és a részvét érzései azonban természetesen legközelebből Zemplénvármegye és Sátoraljaujhely keresztény nemzeti közönségét hatották át.

Dr. Domján Elek harminc esztendőn keresztül végezte buzgó lélekkel a sátoraljaujhelyi evangélikus egyház lelkipásztori teendőit és itteni hivatásának különleges tekintélyt és diszt is adott egyéniségének és közéleti szereplésének az átlagosnál jóval magasabb intenzivitásával és jelentőségével.

Az utóbbi két évtizedben külön hivatást is vállalt magára. A keresztény nemzeti mozgalmak lelkes, áldozatkész és fáradhatatlanul kitartó vezetője lett.

Egyéniségének szuggesztív varázsa és fanatikus lelkesedése országosan ismertté tették az ő nevét, aki a zempléni ugaron a

keresztény nemzeti megújulás első igazi virágait lelkének izzó lobogásával lehelte életre.

A hit és a harc jellemezték. Támadások pergő tüze nem érintette. Izzó magyarságáról, keresztény meggyőződéséről és evangéliumi lelkiületéről visszapattant minden sebzési szándék.

Az ő neve képviselte először Ujhelyben a jobboldaliság bátor hitvallását.

Egyéniségének és munkásságának nagyságát mutatja kormányfőtanácsosi kintintése és az a különösen figyelemre méltó tény, hogy az aránylag csekély létszámú ujhelyi egyházközség éléről nyerte el az evangélikusok hatalmas főlényű bizalmát a tiszai evangélikus egyházkerület püspöke, aki valahogy mégis megmaradt a mienknek, a Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinó körül tömörült zempléni jobboldali magyarság atyjának és iránymutatójának.

Temetése szerdán ment végbe óriási részvét mellett a nyiregyházi ág. ev. nagytemplomban. A

temetésen hatalmas babérkoszorút helyeztek a kormány nevében a keresztény magyarság lelkes harcosának ravatalára. Az egyházi, katonai, valamint polgári előkelőségek sorában résztvett a temetésen dr. Fáy István Zemplénvármegye főispánja, Bornemisza Miklós alispán és a Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinó népes küldöttsége Zboray Károly ügyv. alelnök vezetésével.

Mintegy tizezer főnyi tömeg kísérete a nyiregyházi északi temetőbe Domján Eleket. A temetőben a Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinó nevében dr. Tomcsányi Boldizsár kir. tanfelügyelő mondott megható bucsubeszédet.

A MANSZ bucsu közgyűlése

Szombaton folyó hó 22-én d. u. 5 órakor bucsuztatta a Mansz távozó elnökét és igazgatóját a vármegyeháza nagytermében.

A bucsugyűlést Bernáth Béláné alelnök nyitotta meg és üdvözölte a központi Mansz képviselőtében megjelent országos elnököt, Csiky Jánosné és dr. Fáy Istvánné diszelnököt, valamint a megjelenteket.

Elsőnek dr. Meczner Tiborné vett bucsut a távozó elnöknőtől és egy ezüsttálat nyújtott át emlékül. Boross Ilona a Leánykör nevében mondott bucsuztatót. Csiky Jánosné elismerő oklevelet és cserfakoszorút adott a bucsuzó elnöknőnek. Az igazgatónak pedig gróf Ráday Gedeonné köszönő levelét nyújtotta át meghatott szavakkal.

Vitéz Füzesséry Sándorné a pataki Mansz nevében bucsuzott. Ezekután a távozó elnöknek megköszönte a ragaszkodás és szeretet megnyilvánulását és kérte, hogy ha ő már nem is lehet velük, azért folytassák a megkezdett munkát és vigyék diadalra a magyar asszonyok nagy céljait.

Dr. Meczner Tibor dr. Szent-Györgyi Zoltántól vett bucsut, akit érdemei — ha el is távozik körünkől, — örökké megtartanak emlékezetünkben.

Dr. Szent-Györgyi Zoltán köszönő szavai után Fejes Ernőné üdvözölte Csiky Jánosné, majd a Szepesi Szövetség bucsulevelének felolvasása után Bencze András indítványára dr. Szent-Györgyi Zoltánné a Mansz örökös diszelnökévé választották.

MINDEN

GONDJÁT

ELFELEJTI

OLVAS

Iratkozzék be LÖW MÁRTON KÖLCSÖNKÖNYVTÁRÁBA, havonta 120 pengőért minden értékes könyvet elolvashat. Kazinczy-utca 1.

AZ ŐSZI DIVATÚJDONSÁGOK:

Férfi, női ruha és kabátszövetek igen nagy választékban raktárra érkeztek

Klein Kálmán divatházában Sátoraljaujhely Horthy Miklós tér 1. szám.

A vármegye egyik legnagyobb divatháza, — a fenti cikkeken kívül mindenféle férfi és női fehérnemű, kötött és divatúru, szőnyeg, paplan, kelengye a legolcsóbban — MINDENT EGY HELYEN — beszerezhet.

Gyermekintézeti kelengyék szakszerű összeállítás.

Takarékossági tagok közkedvelt beszerzési helye!

Telefon: 55.

Vidékre minták!

HIREK

Adományok befizetési módja

1. Felvidéki menekült magyar testvéreink segélyezésére a Nemzeti Hitelintézet Rt. sátoraljaujhelyi fiókjánál lévő „Magyar a magyarért!” c. folyószámlára.

2. A magyar repülés fejlesztésére a „Horthy Miklós Nemzeti Repülőalap Budapest” elnevezésű 65.080 sz. postatakarék-pénztári csekkszámra.

3. Zemplénnvármegye és sátoraljaujhelyi szegények segélyezésére úgy, miként az emult évben is a Nemzeti Hitelintézet Rt. sátoraljaujhelyi fiókjánál lévő „Horthy Miklós 1938/39” c. folyószámlára.

— **Mindenszentek napján,** kedden reggel minden templomban Istentiszteleteken áldoznak azok emlékének, akik egy boldogabb világba távoztak, hogy tovább éljenek az ittmaradtak lelkében. Délután 3 órakor a hősök temetőjében kegyeleti ünnepély lesz. Megindul a hozzátartozók hosszú tömege a novemberi ködben az ujhelyi köztető felé is, hogy a sírok ezernyi gyertyafényénél oda tekintsen a toronyai hegyek felé, ahol 20 évi gyász után valóra válik sok ezer csendes ujhelyi halott álma és reménye.

— **Kitüntetés.** A Kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére dr. Oláh István miniszteri titkári címmel és jelleggel felruházott honvédelmi minisztériumi segéd-titkárnak a Magyar Érdemrend lovagkeresztjét adományozta.

— **Áthelyezés.** A földmive létségi miniszter dr. Kiss József tokaji járási m. kir. állatorvost Mezőcsátra áthelyezte, a tokaji járási állatorvosi teendőket ideiglenes ellátásával pedig dr. Szilvássy László szerencsi m. kir. állatorvost bízta meg.

— **Esküvő.** Weinberger Rózsa és Heimlich Árpád (Budapest) vassárnap délből tartják esküvőjüket.

— **Szabó Lajos volt bodrogi missziós lelkész szociális tanácsadó lett.** A belügyminiszter Szabó Lajos ref. lelkészt, az Országos Szeretet Szövetség lelkészét Hajdu vármegye szociális tanácsadójává nevezte ki. Szabó Lajos Sárospatakon végezte tanulmányait. Évekig missziós lelkészként működött a Bodrogi közön és az ő páratlanul lelkes, odaadó lelképásztori tevékenységének eredménye volt az, hogy a bibliáolvasó szekták a Bodrogi közön rohamosan visszafejlődtek. Ez év tavaszán vált meg a legnagyobb elismerésre méltó bodrogi hivatásától és lett a Szeretet Szövetség lelkésze.

— **Halálozás.** Berencsy Pál vármegyei díjnok életének 38-ik évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése folyó hó 25-én délután fél 3 órakor ment végbe nagy részvét mellett. A temetésen résztvett a vármegye tisztikara is és fájdalommal szívvvel kísérte utolsó útjára a szelidszavú, mindig pontos és szorgalmas nemeslelkű kollegát.

Kapu Zoltán m. kir. pénzügyi titkár, tartalékos zászlós, a Károly csapatkereszt tulajdonosa folyó hó 24-én 48 éves korában hosszú szenvedés után elhalálozott. Folyó hó 26-án délután fél 3 órakor hivatalnoktársai, barátai, valamint ismerősei nagy részvéte közepette helyezték örök nyugalomra.

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett.

Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK MÁV órás és ékszerész
Sátoraljaujhely
(Nagyfőzsde mellett.)

Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk Allandó alkalmi vételek.

Figyelem!

November 30-ig kell benyújtani a házbérbevallást

A közüzemi díjak mentesülnek a házadó kivétel alól

Az 1939. évi házadó kivétel céljára november havában kell a háztulajdonosoknak a házbérbevallási íveket a városi adóhivatalba beadni.

A Zemplénnben ismertetett Közigazgatási Birósági döntvény szerint már nem adóztathatók meg a lakók által a házbéren felül fizetett közüzemi díjak. Amennyiben tehát a háztulajdonos a lakóival úgy állapodott meg, hogy azok a béren felül fizetik a vízdíj és szemétdíj összegét, úgy ezen körülmény a bevallási ív megfelelő rovatáiban feltüntetendő. Az adóki-

vető hatóságok előre láthatólag a közüzemi díjakra vonatkozó megállapodás igazolását fogják kívánni, s így célszerű a felesleges felebbeszékek elkerülése céljából az írásbeli megállapodást, vagy annak másolatát a bevalláshoz csatolni.

Nem lehet igénye természetesen a közüzemi díjak adómentesítéséhez azoknak, akik lakóikkal a vízdíj és szemétdíj fizetésére külön meg nem állapodtak, mert az egy összegben fizetett bérből a Közigazgatási Biróság ismertetett döntvénye alapján sincs helye levonásnak.

Hires pince!

Hires konyha!

Városi Vigadó Vendéglő

Minden este

Földes—Gáspár—Kompothy-trió

világvárosi műsorával.

Becsülettel a hazáért!

A Move hírszolgálat

A sátoraljaujhelyi Move csütörtökön este 7 órakor tartotta meg szokásos heti táborozását.

A magyar ima elmondása után vitéz Lehoczky Lajos ügyvezető elnök megnyitotta a táborozást. Egyben megemlékezett a Move két nagy halottjáról, akiknek emlékét különös kegyelettel kell megőriznünk. Dr. Domján Elek evangélikus püspök az egyik. Magyar szíve utolsó dobbanásáig és magyar fájának érdekében dolgozott, öreg kora dacára sem pihent s mindig az élen harcolt.

Ez alkalmából emlékezett meg másik nagy veszteségünkről, ki szintén testestől-lelkestől igaz harcos magyar volt. A világháborúban szerzett betegsége következtében hunyt el és jött haza a hazai földbe megpihenni Tarkóy (Schweitzer) János honvéd őrnagy igaz bajtársunk is. Ő sem szünt meg az utolsó leheletéig dolgozni, lelkesíteni s fontos minisztériumbeli beosztásában nagy mértékben állt a Move lövész egyesületek támogatására.

Emléküket örökké megőrizzük és az ő példaadó munkás magyar szellemükben fogunk tovább dolgozni.

Dr. Váró Indár háznagy ismertette a táborozás tárgysorozatát, majd dr. Csaba Jenő piarista tanár mond nagyhatású beszédet a „Fiatalság a jövő szolgálatában” címmel.

Dr. Blázy Tibor a „Gazdasági liberalizmus”-ról tartott aktuális érdekes előadást.

Boros Ilona a „Nő hivatása a Move-ban” címmel mondott hazafias lélekemelő szavakat, melyekben tudomásunkra hozta, hogy a magyar Move-lányok is ki akarják venni a részüket a nehéz küzdelmekből. Egyben indítványozza, hogy a közeli tételre való tekintettel, készítsenek a Move-hölgyek kesztyűket és érmelegítőket a katonák részére.

Utána ifj. Vékony Sándor szaválata következett. „Magyar visszhang” Falu Tamástól. Aktuális sorok. Tudtára adják a világnak, hogy mi csak a sajátunkat, csak az igazságot akarjuk, de azt nem engedjük és ha kell a vértünkkel írjuk a földtekére, hogy „Igazságot Magyarországnak”.

Majd ismét Csaba Jenő dr. mondott aktuális dolgokat, melyek ta-

lálóan fejezték ki a mai napok ferdeségeit és mutatták meg a helyes utat.

Eszrényi Zoltán titkári jelentésében előadta, hogy október 30-án az Országos Move-táborozáson az ujhelyi Move dr. Csaba Jenő vezetésével 5 taggal képviselteti magát. Egyben tudomására hozta a tagoknak, hogy a vezetőség mindenkor és mindenben a bajtársak segítségére lesz. Kérjétek! Segítünk!

Felszólaltak még Paphalmy Iváné, dr. Matolay Lászlóné és Gulassa K. László. Ifj. Vékony Sándor.

— **Mindenki vásároljon csütörtökön! A sátoraljaujhelyi kereskedők november hó 3-án, csütörtökön befolyó egész napi bruttó bevételüknek 2-5 százalékát felajánlották a „Magyar a magyarért” akció javára. Felkérjük az ujhelyi közönséget, hogy a nagy cél érdekében ezen a napon végezze bevásárlásait.**

— **Bodrogi Tiszaszabályozó Társulat** október hó 29-én szombaton délelőtt tartott rendkívüli közgyűlésében igazgatófőmérnökévé Murin Miklós eddigi szakaszmérnököt választotta meg, aki eddigi munkásságával teljes mértékben rászolgált az előléptetésre és elismerésre. A szakaszmérnöki állást Faltys Ferenczel töltötték be, a Társulat rendkívül agilis mérnökével.

— **SAC.—MAFC. 3:3.** Az északi kerület másodosztályú bajnokságában erős küzdelem után eldöntetlenül végzett Miskolcon a SAC. a MAFC.-al. Sok elrontott akció után nehezen születtek meg a kiegyenlítő gólok. A csapat legjobbjai Horváth, Szerviczky és Dankay voltak. A SAC. góljait Sebő (1) és Szerviczky (2) rúgták.

— **Három cseh katonát** fogott három láci legény cseh területen. A legények leventepuskával rohanták meg a gépfegyveres betonerdőtornyot, mert már nem bírták elviselni azt a szüntelen gépfegyver ropogtatást, melyet a csehek minden éjszaka magyar területre intéztek. A legényeket felelőtlen cselekedetükért szigorúan megfekték, a lakosság azonban természetesen büszkén emlegeti nevüket.

— **A házalói kereskedés eltiltása a határkerületben.** Zemplén vármegye területén a Tokaj, Tarcal és Szerencs községeket összekötő képzeletbeli vonal és jelenlegi országhatár között fekvő területre házalói engedélyek nem adhatók ki és nem láttamozhatók. A hadigondozottak kivételét képeznek.



25 év óta a

Burgit
TYUKSZEMTAPASZ

milliószor bevált

Kapható: **FEST ZOLTÁN** drogériájában

Egyedárusító!

Sátoraljaujhely.

1269/43

Lemondott zsoldjáról a Repülő Alap javára. Csűrös Zoltán sátoraljaujhelyi tanító a Nemzeti Munkaközpont vármegyei titkára és a Zemplén belső munkatársa, önként jelentkezett katonai szolgálatra. Bevonulása után bejelentette felettes parancsnokságának, hogy katonai szolgálata alatt altiszti rangjával járó zsoldját nem veszi fel, hanem azt teljes egészében a Horthy Miklós Nemzeti Repülő Alapra ajánlja fel és kéri befizetni. A zempléni munkás-front vezető egyénisége és lapunk munkatársa ezzel tőle telhetőleg a legszebb példát mutatta a kettős kötelességteljesítésre.

Alsózempléni Ref. Tanítóegyesület október 11-én közgyűlést tartott. A közgyűlés kimondotta, hogy az alsózempléni ref. tanítók az 1938/39. évi népművelési tevékenységeik után esedékes tiszteletdíjait a vármegyei népművelési bizottság rendelkezésére bocsájtják és kéri, hogy az ilymódon rendelkezésére álló összeget a bizottság fordítsa a felszabadított zempléni községek kulturális szükségleteinek fedezésére.

Széli Józsefné Gyermek-Otthon. ezúton fejezi ki hálás köszönetét a jószívű adakozóknak, kik adományaikkal nagy örömet szereztek az Otthon gyermekeinek; Kardos gyógyszerész 6 pengő, Sebők Iluska egy nagy puttony szőlő, Nádas Györgyné 50 drb. tojás, 50 kg. zöldség, dr. Chudovszky Mórincné 10 kg. alma.

A Református Leányegylet folyó hó 23-án vasárnap hazafias előadást tartott a zászlóakció javára. Nagy hatást keltett Molnár Pál hitoktató lelkes beszéde, valamint a Stancz-Salamon és Hradil trió. Végül Pataki Mária és Zsarnai Aranka magyar táncszáma aratott sikert.

Köszönetnyilvánítás.

A vármegye tisztikarának a Stosz ujhelyi csoportjának és mindazoknak, akik mély gyászomban részvétükkel enyhíteni igyekeztek fájdalmamat, ezúton mondok hálás köszönetet. özv. Berencsy Pálné.

Kiadó

két szoba, előszoba, fürdőszobából álló garçonlakás azonnalra. 1286/44

Cím: Molnár István-utca 4.

Az első hó. A sátoraljaujhely környéki hegyekben hétfőn hajnalban leesett az első hó. A kora délelőtti órákban is még hótakaró borította a hegyeket.

Jutalmat kapnak a pontos adófizetők. Az adóelőírásukat november 15-ig teljesen kiegyenlítő adózók ez évben is jutalomban részesülnek. A jutalom összege az évi előírás 2%-a. Igénye van a jutalomra azon adózónak is, aki adóelőírását havi részletekben fizette s a legutolsó részlettel előírt adóit december 15-ig rendezte.

Megkezdte működését az árfelügyelő

Megállapították a kötelező hús- és zsírárakat Ujhelyben

A sátoraljaujhelyi husiparosok szakcsoportja az árelenőrzés országos kormánybiztosságának kiküldött árfelügyelőjével, Erdődi István kerületi felügyelővel történt megállapodás alapján október hó 27-től kezdődőleg a következő hús- és zsírárakat léptette életbe;

Marhahus I. o.	P. 1.40
Juhus I. o.	P. 1.20
Borjusz I. o.	P. 1.80
" II. o.	P. 1.60
Sertéshus I. o.	P. 1.80
" II. o.	P. 1.60
Kocsonyahus	P. 1.—1.20
Sós szalonna	P. 1.80
Bőrös zsírszalonna	P. 1.80
Háj	P. 1.90
Olvasztott zsír	P. 1.96

Füstölt szalonna	P. 2.20
Paprikás szalonna	P. 2.20
Abárolt szalonna	P. 2.40
Tepertő	P. 1.80
Disznósajt	P. 2.20
Füstölt kolbász I. o.	P. 2.40

Figyelmezteti a hatóság az érdekelteket, hogy a most megállapított árak pontos betartását a legnagyobb szigorral ellenőrizni fogja és a legcsekélyebb drágítási kísérlet esetén is példás és elretentő intézkedést fog tenni.

A hatóságok el vannak szánva arra is, hogy a legerélyesebben eljárjanak a többi élelmiszerek terén is a közönség érdekében az árdragítókkal szemben és szükség esetén az őrizetbevétel elrendelésétől sem fognak visszariadni.

Emelkednek a borárok

Országszerte halljuk, hogy emelkednek a borárok. Ez a körülmény magában örvedetes lenne, ha a szüret úgy sikerült volna, mint a tavalyi. Sajnos azonban, a gazdának sok haszna nincsen az emelkedő borárból, mert a gyenge termés miatt még annyi bevétele sem lesz, mint az elmúlt esztendőben.

Mi annak az oka, hogy egyik évben magasabb a termés, a másikban pedig igen alacsony? Kétségtelenül az időjárás, mert sok magyar szőlősgazda egyenesen az időjárásra bizza a szőlőtermését. Nem veszi meg ugyanis azt a tápanyagot, amelyre a szőlőnek szüksége van és e miatt csak akkor van jó termése, ha a rendkívül kedvező időjárás azt lehetővé teszi. Holott a jó gazdának mindenkor magas termésre kell törekednie, mert csak

ig tudja a magas termelési költségeit behozni; különösen akkor van nagy haszna, ha az országos gyenge terméskor is, mint pl. most, nagy termése van.

A szőlő rendkívül sok tápanyagot igénylő növény. Az elvont tápanyagot bőséges istállótrágyával igyekezzünk pótolni. Az istállótrágyában azonban a növényi tápanyagok nem abban az arányban vannak meg, mint azt a szőlő megkívánja. Kiváltság hiányzik az istállótrágyából a foszfor, mely különösen a minőségbor termelésének az alapja.

Adjunk tehát az istállótrágya mellé még 200—250 kg. szuperfoszfátot, vagy kevésbé meszes talajon „Hungária-Mészfoszfát”-ot. Ha a szőlő istállótrágyát már régebben nem kapott, úgy a foszforműtrágya mellett a homoktala-

A bodrogközi járás főszolgabirájától.

Szám: 3205/1938.

Pályázati hirdetés.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó lácai körjegyzőségben a nyugdíjazás folytán megüresedett, de már helyettessel betöltött

körjegyzői állásra

pályázatot hirdetnek.

Az állás javadalmazása a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított fizetés és lakbér.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magaviseletüket igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám folyó évi november hó 10-én déli 12 óráig adják be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A bodrogközi járás területén alkalmazásban álló pályázók, okmányokat csatolni nem kötelesek.

A választás határnapját 1938. évi november hó 12-én délután 3 órára tűzöm ki Láca községéhez s felhívom a lácai körjegyzőt, hogy a kör községeinek képviselőtestületét a jelzett időben és helyre hívja össze.

Ricse, 1938. évi október hó 25-én.

Radácsy
főszolgabíró.

1287/44



Mélytengeri
halnak

sötétség az eleme.

Az emberi szem ragyogó fényt kíván. Kevés pénzért nap-sugarat visz otthonába

TUNGSTRAM
KRYPTON



jokra 100—150 kg. kálisót is adagoljunk, valamint ugyanannyi nitrogén műtrágyát is.

A foszfor és káli-műtrágyák lehetőleg már az őszi fedéskor, de legkésőbb nyitáskor, a nitrogénműtrágyát pedig mindig nyitáskor adjuk.

Szőlőgazdaságunk nyomasztó helyzetét épen az okozza, hogy termésátlagaink alacsonyak, így sokszor még a munkadíjat is alig fedezik. Csupán a magas termésátlagok tehetik jövedelmezővé a bortermelést.

Elegendő foszfor és káli-műtrágyákkal táplált szőlők mustjai 1—2 fokkal nagyobb cukortartalmúak lesznek, így a fokkénti eladási árkülönbözeten megtérülnek a műtrágyázás költségei.

Vasárnap rendezik meg a gyújtóbomba és tűzoltási gyakorlatokat. A Légoltalmi Liga helyi csoportja által a múlt vasárnapra tervezett, de a rossz idő miatt meg nem tartott gyújtóbomba és tűzoltási gyakorlatokat f. hó 30-án, vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel tartják meg. A Dohánygyár mögötti sportpályán bemutatásra kerülő tanulságos és látványos gyakorlatokat felnőttek 20 fillér, diákok és leventék 10 filléres belépőjegy ellenében tekinthetik meg.

Gyilkolt a villám. Bekecs község határában Takács András és feleségét mezei munka közben vihar érte utól. Az eső elől egy szekér alá menekültek. Mindkettőjüket agyonsújtotta a villám. A lovaknak és egy közelálló fiúnak semmi baja nem történt. A villám-sújtotta házaspárnak négy gyermeke maradt árván.

LÓW MIHÁLY
főaranytöltő

vegyen sorsjegyet

Öregségi járadékok

A 65. tüzharcosok 63. életévüket betöltött gazdasági munkások 1939. évi január hó 1-től kezdve öregségi járadékban fognak részesülni. A járadékok folyósításához szükséges az, hogy a községi előljáróságok (városokban a polgármesterek) az általuk szabályszerűen kiállított jelentkezési lapokat minél előbb

küldjék be az Országos Mezőgazdasági Biztosító Intézethez. A vármegye főispánja intézkedett, hogy ezeket a lapokat késedelem nélkül küldjék el rendeltetési helyükre, hogy a föld népének munkában megöregedett munkás tagjai öregségükben végre érezzék az állam szociális gondoskodását.

Mit adnak az ujhelyi Városi Moziban?

Szombaton, október 29-én este 6 és fél 9 órakor, vasárnap, október 30-án d. u. 8/4, este 6 és fél 9 órakor „Páris lámpafényénél”. Francianyelvű társadalmi korkép. — Főszereplők: Francois Rosay, Albert Préjean, Charles Vanel. Kisérő filmek: Cimos mint kertész. Magyar Világhiradó. A filmet csak 16 éven felüliek tekinthetik meg.

Kedden, november 1-én és

szerdán, november 2-án este 6 és fél 9 órakor Suderman „Hazatérés” című világhírű német nyelvű filmdrámája. Főszereplők: Zarah Leander, Henrich George, Hörbiger Pál, Georg Alexander, Leo Slezák. Paramount világhiradó.

Csütörtökön, november 3-án este 6 és fél 9 órakor filléres helyárak mellett Edgar Wallace angolnyelvű izgalmas bűntügyi re-

Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 9575/1938.

Tárgy: Sátoraljaujhely megyei városnál műszaki nyilvántartói állás betöltése.

Pályázati hirdetmény.

Az 1886. évi XXII. tc. 82. §-ának rendelkezése alapján, Sátoraljaujhely megyei városnál nyugdíjazás folytán megüresedett és választás folytán betöltendő

városi műszaki nyilvántartói állásra

ezenel pályázatot hirdetek.

A műszaki nyilvántartói állás a Városi Szervezési Szabályrendelet XV. fejezetének 32. §-a értelmében, — az állami rendszerű X. fizetési osztály 3-ik fokozatának megfelelő fizetéssel és lakáspénzzel van egybekötve.

A sajátkezűleg irt pályázati kérvényhez a következő okmányok csatolandók:

1. születési anyakönyvi kivonat,
2. hatósági erkölcsi bizonyítvány, mely forradalom és kommunizmus ideje alatti magatartását is igazolja,
3. hatósági orvosi bizonyítvány,
4. állami felsőépítőipari iskola rendes tanfolyamának elvégzését igazoló végbizonyítvány,
5. legalább 2 évi irodai műszaki gyakorlatot igazoló bizonyítvány,
6. magyar állampolgárságot igazoló okmány, vagy községi illetőségi bizonyítvány,
7. katonai szolgálat teljesítését igazoló irat, vagy toborozáson való részvételt igazoló bizonyítvány.

Felhívom mindazokat, akik az állást elnyerni óhajtják, hogy az említett okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám: Bornemisza Miklós alispánhoz címezve, Sátoraljaujhely megyei város polgármesteri hivatalánál 1938. évi november hó 9-én déli 12 óráig nyújtsák be, mert az elkésve érkező, vagy hiányosan felszerelt kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

Sátoraljaujhely megyei város szolgálatában állók, az elméleti képesítésen kívül, okmányokat mellékelni nem tartoznak.

Sátoraljaujhely, 1938. évi október hó 22-én.

Bornemisza Miklós sk.
alispán.

1285/44

génye, a „Frakkos sdtán”. Főszereplők: Akim Tamiroff, Anna May Wong, Gall Patrick. Kisérő filmek: Csodapapagály, Autókirály, Az én gazdám.

Pénteken, november 4-én este 6 és fél 9 órakor „Nehéz apának lenni” magyar nyelvű vígjáték. Főszereplők: Páger Antal, Szelezky Zita, Egry Mária, Mály Gerő, Kőpeczi-Boócz Lajos, Viz-

váry Mariska, Vaszary Piri, Komár Julia. Kisérő filmek: Vitaphone-film. Magyar Világhiradó.

Z E M P L É N

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton déln. Előfizetési ár: negyedévre 1.20 P, félévre 2.40 P, egész évre 4.80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogyay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó R. T.

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: 2249/1938. kb.

Tárgy: Sárospatak alsóhatári összekötő utak kiépítéséhez szükséges magánterületek megszerzése.

Hirdetmény.

A m. kir. kereskedelem és közlekedésügyi Miniszter Ur folyó évi október hó 10-én kelt 41.663/XI.—1938. számú rendeletével Sárospatak nagyközség közönsége részére a sárospataki alsóhatári összekötő ut kiépítéséhez szükséges és a vonatkozó kimutatásban és helyszínrajzban feltüntetett ingatlanok és ingatlanrészek megszerzésére a kisajátítási eljárást az 1881: XLI. t.-cikk 33. §-a alapján elrendelte.

E rendelet alapján a kisajátításról szóló 1881: XLI. tc. 33. §-a alapján kisajátítási bizottságot küldök ki a törvényhatósági bizottság kebeléből és a bizottság: elnökéül: dr. Tóth Alajos vm. tiszti főügyészt, tagjaiul: Harsányi Gyula ny. táblabíró és Goszleth Lajos m. kir. műszaki tanácsost, jegyzőjéül: Eszrényi Zoltán vármegyei irodatisztet jelölöm ki.

A kisajátítási tárgyalás időpontját 1938. évi december hó 3-ának délelőtt 8 órájára tűzöm ki, találkozási helyül Sárospatak község házát jelölöm meg.

Elrendelem, hogy a kisajátítási helyszínrajz és összeírás Sárospatak nagyközség község házánál a tárgyalást megelőző 15 napig közszemlére kitéssék és erről, valamint a tárgyalás idejéről és helyéről az érdekelt felek a helyi szokáshoz képest haladéktalanul értesítsenek. A közszemlére való kitételről szóló hivatalos bizonyítvány és a vétivek a bizottság elnökének a közszemlére kitétt tervekkel és összeírásokkal együtt a tárgyalás megkezdése előtt átadandók. Az érdekeltet figyelmeztetem, hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemlegesen határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelenik meg.

Ezen hirdetményt a fent idézett törvény 34. §-a értelmében a „Budapesti Közlöny”-ben egy ízben, a „Zemplén” és „Határőr” című lapokban három-három ízben közzététetni rendelem.

Miről értesül:

Dr. Tóth Alajos vármegyei tiszti főügyész — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság elnöke, Harsányi Gyula nyug. táblabíró — Sárospatak — mint a kisajátítási bizottság tagja,

Goszleth Lajos kir. műszaki tanácsos — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság tagja,

Eszrényi Zoltán vm. irodatiszt — Sátoraljaujhely — mint a kisajátítási bizottság jegyzője,

Sárospatak nagyközség Közönsége, Sárospataki járás Főszolgabírája, Sárospatak község Előljárósága és általa az Érdekeltek.

Sátoraljaujhely, 1938. évi október hó 18-án.

Dr. Fáy István s. k.
főispán, elnök.

A kiadmányt hitelesítette:

Lugosi Béla
vm. kiadó.

1277/44